

PRODUKTHÅNDBOG



ABUS-styrehåndtag med styreledning

HT 211, 611, 1011



Et Overblik:

Styrehåndtaget: Side 9

Montering og tilslutning: Side 12

Betjening af kran med to løbekatte: Side 17

Lastvisning og tara: Side 18

Anvendelse af reservestyring: Side 21

AN 120028DA004
2025-01-14

Original driftsvejledning

ABUS

STYREHÅNDTAG: FORSKELLIGE KONSTRUKTIONSTYPER, STØRRELSER, VARIANTER OG OPTIONER

Denne produkthåndbog gælder for ABUS-styrehåndtag i forskellige modeller, konstruktionsstørrelser og varianter. De beskrevne arbejdsstrin og de tekniske data er forskellige afhængigt af styrehåndtagets konstruktionstype, konstruktionsstørrelse og variant. Områderne i denne produkthåndbog, der ikke gælder for alle ABUS-styrehåndtag, men kun under bestemte betingelser, er indrammet med en stiplede kasse. I begyndelsen af kassen er det anført, hvilke konstruktionstyper, konstruktionsstørrelser og varianter afsnittet gælder for.

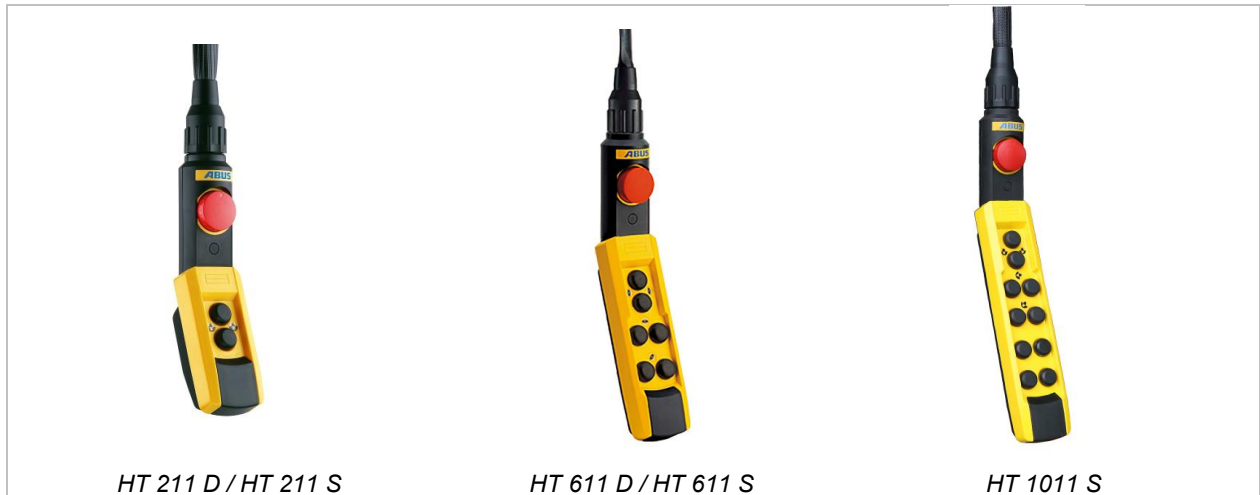
Hvis et arbejdsstrin er beskrevet i en stiplede kasse:

- ➔ Læs i begyndelsen af den stiplede kasse, hvilken konstruktionsstørrelse eller variant denne kasse gælder for.
- ➔ Markér siden, og bladr til denne første side.
- ➔ Find ved hjælp af billederne ud af, hvilken konstruktionsstørrelse eller variant der passer ved den foreliggende kran.
- ➔ Bladre tilbage, og find den tilhørende stiplede kasse for de videre arbejdsstrin.
- ➔ Hvilken konstruktionsstørrelse eller variant der passer ved den foreliggende kran, kan også fastslås ved hjælp af leveringsomfanget eller ved hjælp af planlægningsbilagene.

STYREHÅNDTAG (KONSTRUKTIONSTYPE)



STYREHÅNDTAG (KONSTRUKTIONSSTØRRELSE)



EKSTRAFUNKTIONER (VARIANT)



STYRING KRAN (VARIANT)

Eksemplariske billeder:



ABUS elsystem 3 med kontaktorstyring



ABUControl

STRØMFORSYNING (VARIANT)



Energikæde ABUPowerline



Slæbeledning

TILSLUTNING (VARIANT)



*Den mobile styrings
styrevojn til slæbeledning*



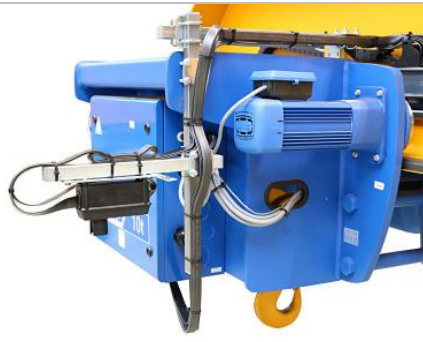
*Den mobile styrings
styrevojn til energikæde*



*Stationær styring påsvingkranen
(reservestyring)*



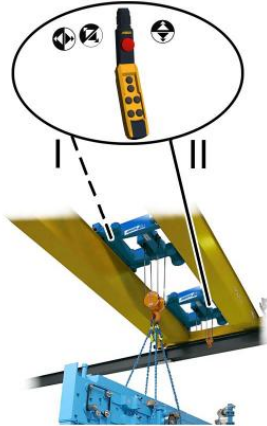
Styring på kædetaljen



Styring på løbekatten

TO LØBEKATTE PÅ EN KRAN (OPTION)

*Katvalg I II
(Løbekattene kan betjenes skiftevis)*



*Katvalg I I+II II
(Løbekattene kan betjenes skiftvis eller sammen)*

*Skiftevis: Som vist til venstre.
Fælles funktion: Fælles funktion af begge løbekatte*



INDHOLDSFORTEGNELSE

GENERELT	7
Først.....	7
Henvisninger vedr. sikkerhed.....	9
Styrehåndtaget.....	9
Bortskaffelse af styrehåndtag	11
MONTERING OG TILSLUTNING.....	12
Tilslutning af styreledningen og styrehåndtaget.....	12
Tilslutning af reservestyreledning ...	13
BETJENING	14
Henvisninger vedr. sikkerhed.....	14
Betjening af kran med styrehåndtag	15
Hejsning og sænkning, krankørsel, kørsel med løbekat.....	16
Betjening af kran med to løbekatte ..	17
Lastvisning og tara	18
Til- og frakobling af super-finløft.....	18
VEDLIGEHOLDELSE.....	19
Henvisninger vedr. sikkerhed ved vedligeholdelse	19
Åbning og lukning af huset	20
Anvendelse af reservestyring.....	21
Tilbehør, der kan leveres	22
Oversigt over tilspændingsmomenter	23
Strømskemaer.....	25
ABUS-service.....	35
Inkorporeringserklæring	36

GENERELT

VEDRØRER ALLE, DER ARBEJDER MED KRANEN, PÅ KRANEN ELLER I NÆRHEDEN

FØRST

ANVENDELSE AF DENNE PRODUKTHÅNDBOG

Følgende symboler anvendes i denne produkthåndbog:



FARE FOR PERSONER!

Denne advarselshenvisning skildrer farer for personer.



FARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!

Denne advarselshenvisning skildrer farer for personer på grund af forkert omgang med el-systemer og strøm.



FARE PÅ GRUND AF FALDENDE LAST!

Denne advarselshenvisning skildrer faresituationer, som kan føre til faldende last.



HENVISNING TIL BESKADIGELSE!

Denne henvisning skildrer situationer, hvor en komponent kan blive beskadiget.



Dette er en handlingsanvisning og opfordrer til et arbejdsstrin.

- Dette er resultatet af en handling og skildrer, hvad der sker på apparatet.
- Dette er en optælling.

KUN VED...

Et stiple indrammet afsnit gælder kun for bestemte konstruktionstyper, varianter eller optioner. Betjeningen, hvor afsnittet gælder, er angivet i begyndelsen i overskriften „Kun ved...“.

HENVISNINGER TIL PRODUKTHÅNDBOGEN

Læs produkthåndbogen omhyggeligt før arbejdet. Læs i hvert tilfælde også yderligere produkthåndbøger vedr. tilbehør og komponenter.

Opbevar derefter produkthåndbogen i nærheden af kranen. Den skal være tilgængelig for alle, der arbejder med eller på kranen.

Videregiv altid produkthåndbogen sammen med kranen, hvis den sælges, udlejes eller lign.

KORREKT BRUG

ABUS-styrehåndtaget anvendes til at styre ABUS-kraner og solo-kædetaljer via en styreledning.

- Anvend ikke ABUS-styrehåndtag på kraner fra andre producenter.
- Anvend ikke ABUS-styrehåndtag til at styre andre apparater eller maskiner.

FORSKRIFTER

Anlægget er på tidspunktet for fremstillingen konstrueret og kontrolleret i henhold til europæiske normer, regler og forskrifter. Hvilke principper der er lagt til grund i forbindelse med konstruktionen og fremstillingen, er angivet i overensstemmelseserklæringen eller inkorporeringserklæringen. Principperne skal også overholdes ved montering, drift, kontrol og vedligeholdelse. De gældende arbejdssikkerhedsbestemmelser skal også overholdes.



FARE FOR PERSONER!

Manglende overholdelse af forskrifter kan medføre personers død eller alvorlige ulykker.

Til sikkert arbejde er en omhyggelig instruktion i denne produkthåndbog og forskrifterne nødvendig.

Hvilke af forskrifterne der gælder i det pågældende enkelttilfælde, afhænger meget af anvendelsen af kranen og af nationale forskrifter. Kontrollér og overhold de gældende og aktuelle forskrifter og arbejdssikkerhedsbestemmelser! Se også overensstemmelseserklæringen eller inkorporeringserklæringen.

GARANTI

- ABUS påtager sig intet ansvar for skader, der er forårsaget af ukorrekt brug, af utilstrækkeligt uddannet personale, af ukorrekt udførte arbejder, af forandringer, ombygninger eller andre ændringer på kranen eller kranens komponenter, der ikke er godkendt af ABUS.
- Kravet på garanti bortfalder, hvis komponenter ændres på eget ansvar, kranen eller krankomponenter monteres, anvendes eller vedligeholdes anderledes end beskrevet i denne produkthåndbog, eller der ikke anvendes originale ABUS-reservedele.
- Sikker drift af kranen eller af kranens komponenter er kun garanteret, hvis der anvendes originale ABUS-reservedele.

HENVISNINGER VEDR. SIKKERHED

Overhold disse henvisninger vedr. en sikker omgang med kranen. Specielle farehenvisninger står i det pågældende afsnit, hvor faren forekommer.

- Hvis styrehåndtaget er beskadiget, kan det forekomme, at det sender forkerte kommandoer til kranen. Så kan kranen køre eller løfte ukontrolleret. Derved kan personer blive dræbt eller kvæstet. Anvend kun styrehåndtaget, når der ikke kan ses skader på det. Kast ikke styrehåndtaget, lad det ikke falde, og udsæt det ikke for stød.
- Styreledningens slange anvendes som beskyttelse af ledningen og samtidig som trækaflastning. Derfor må styreledningen ikke blot rulles op og klæbes sammen ved afkortning. Derved ville trækaflastningen være uden virkning.
- Hvis kranføreren snubler eller falder, kan det forekomme, at vedkommende utilsigtet aktiverer styrehåndtaget. På grund af denne utilsigtede kranbevægelse kan personer blive dræbt eller kvæstet. Betjen kun kranen fra et sikkert ståsted.
- Hvis kranføreren ikke har frit udsyn til lasten, kan personer blive ramt af lasten og blive dræbt eller kvæstet. Betjen kun kranen, hvis lasten, kranen og arbejdsområdet kan ses fuldstændigt. Arbejd i modsat fald med en dirigerende person.
- Hvis ståstedet med styrehåndtaget ændres (frem for alt, hvis man drejer sig om), ændres fornemmelsen af kranen og løbekattens kørselsretning. Derved kan utilsigtet gives kommandoer i den forkerte retning. På grund af denne utilsigtede kranbevægelse kan personer blive dræbt eller kvæstet. Kør særligt forsigtigt, hvis ståstedet ændres. Vær opmærksom på kørselsretningsmærket på kranen og styrehåndtaget.
- Hvis styrehåndtaget ikke deaktiveres med nødstop-knappen, kan personer blive dræbt eller kvæstet på grund af utilsigtede kranbevægelser. Lad aldrig styrehåndtaget være uden opsyn uden at have trykket på nødstoppet.

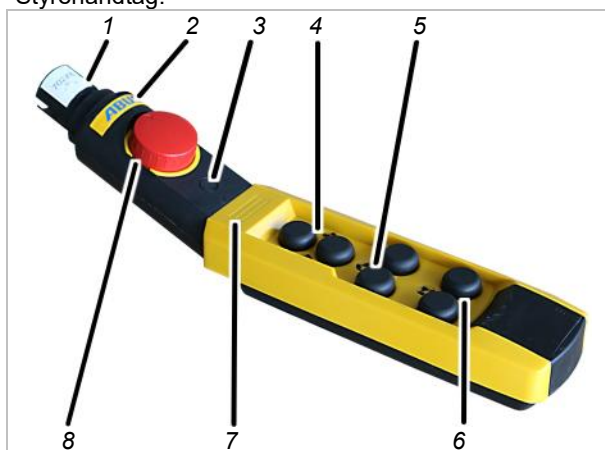
STYREHÅNDTAGET

APPARATBESKRIVELSE

Styrehåndtaget består af:

- Styrehåndtag
- Styreledning

Styrehåndtag:



- 1: Tilslutning til styreledningen
- 2: ABUS-skilt
- 3: Monteringssted til ekstrafunktion, f.eks.: nøgleafbryder
- 4: Knapper til hejsning og sænkning
- 5: Knap til kørsel med løbekat
- 6: Knap til krankørsel
- Kun ved svingkranen: I stedet for knappens tekst til krankørsel er knappens tekst til svingning.
- 7: Monteringssted til lastvisning
- 8: Nødstop-knap

Styreledning:



- 1: Bajonetstik
- 2: Styreledning
- 3: Kodestift
- 4: Bajonetsmøtrik

YDELSSESKENDETEGN

Styrehåndtaget:

- Med ABUS-styrehåndtaget ABUCommander kan ABUS-kraner styres kabelforbundet.
- Styrehåndtaget er direkte tilsluttet til løbekatten eller til en mobil styring med en styreledning og hænger ned indtil kranførerens betjeningsniveau på kranen.
- Med ABUS-styrehåndtaget kan de normale kranfunktioner (krankørsel/drejning, kørsel med løbekat, hejsning/sænkning) og afhængigt af udstyret på kranen mange ekstra funktioner styres.
- Styrehåndtaget kan som option udstyres med ekstra knapper, en drejeomskifter eller en nøgleafbryder, en signallampe og med en lastvisning.
- Styrehåndtaget har en ergonomisk konstruktionsform og ligger godt i hånden. Kranfunktionerne kan betjenes med en hånd. Knapperne er store og har en lang krogbevægelsesafstand af hensyn til sikker betjening.
- Styrehåndtaget indeholder koblingselementer til at koble kontaktorkontakterne i kranstyringen (variant S) eller koblingselementer, der til- og frakobler strømmen til hejse- og køremotoren direkte (direkte styring). Styrehåndtagets hus stil kontaktorstyringen er derved udformet særligt slankt.
- Styrehåndtaget har et hus af stød- og ridsesikkert kunststof og er derved stabil og robust.
- Styrehåndtaget er udformet, så det kan betjenes, holdes og trækkes optimalt.
- Derudover kan styrehåndtaget anvendes som reservestyring ved en kran med radiostyring ved en funktionsfejl.

Styreledningen:

- Styreledningen anvendes til at forbinde den mobile styring og løbekatten med styrehåndtaget.
- Trækaflastningen sikres direkte via styreledningens slange. Derved er en separat trækaflastning ikke nødvendig.
- Til serviceformål og i nødsituationer kan styrehåndtaget hurtigt afbrydes fra styreledningen. Hertil er stikforbindelsen udstyret med en bajonetkobling eller et bajonetstik.

TEKNISKE DATA

Styrehåndtag HT 211 D, HT 611 D:

El-tilslutning		
Nominel isolationsspænding U_i (gruppe C)	500 V	
Nominel driftsstrøm I_e (ved 400 V/50 Hz)	5 A	
Levetid ved blandet drift (75 % brugskategori AC3 og 25 % brugskategori AC4, koblingshyppighed 600 koblinger/time, 40 % tilkoblingsperiode)	ved nominel effekt 1,5 kW	1,5x10 ⁶ koblinger (antal koblinger)
	ved nominel effekt 2,2 kW	0,6x10 ⁶ koblinger (antal koblinger)
Mekanisk levetid	2,0x10 ⁶ koblinger	

Omgivelsesbetingelser under drift

Kapslingsklasse	IP 65
Omgivelsestemperatur	-20 C til +70 C

Styrehåndtag HT 211 S, HT 611 S, HT 1011 S:

El-tilslutning	
Nominel driftsspænding	250 V
Nominel driftsstrøm I_e (ved 250 V/50 Hz)	1 A
Levetid: (brugskategori AC11 230 V)	2,0x10 ⁶ S (antal koblinger)

Omgivelsesbetingelser under drift

Kapslingsklasse	IP 65
Omgivelsestemperatur	-20 C til +70 C

Styreledning:

El-tilslutning	
Driftsspænding	500 V
Netfrekvens	50/60 Hz
Strømforbrug	5 A

BORTSKAFFELSE AF STYREHÅNDTAG

Når styrehåndtaget skal bortskaffes:

- ➔ Overhold de lokale forskrifter vedrørende bortskaffelse og genbrug.
- ➔ Bortskaf de enkelte dele miljøvenligt sorteret i henhold til materialer:
 - Bortskaf elektronikkomponenter som elektroniskrot.
 - Bortskaf ledninger og stikforbindelser som elektroniskrot.
 - Aflever hus og kunststofdele som kunststoffsaffald til genanvendelse.
 - Bortskaf metaldele som metalkrot.



Dette produkt eller elektroapparat må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet efter afslutningen af det levetid.

MONTERING OG TILSLUTNING

VEDRØRER ALLE, DER ARBEJDER PÅ KRANEN, FØR DEN ANVENDES

Kranens ejer er ansvarlig for at vælge idrifttagningspersonalet og for, at de er rigtigt kvalificeret.



FARE FOR PERSONER!

Personer kan blive kvæstet, hvis kranen tages forkert i drift.

Hvis andet personale end ABUS-personale skal udføre idrifttagningen, er det ejerens ansvar, at tilstrækkeligt kvalificeret personale tager kranen i drift. Overhold forløbene, der er beskrevet her, nøje.

Eksempler på egnede personer:

- Personer med omfattende viden som følge af faglig uddannelse inden for maskinkonstruktion og el-systemer på kraner.
- Personer med tilstrækkelig erfaring i drift, montering og vedligeholdelse af kraner.
- Personer med omfattende viden om de pågældende tekniske regler, direktiver og sikkerhedsforskrifter, der gælder i det pågældende land.
- Personer med regelmæssig uddannelse fra ABUS.

ABUS påtager sig intet ansvar for skader på grund af idrifttagninger, der er udført ukorrekt og af ukvalificerede personer.

ABUS anbefaler at lade ABUS-monteringsteams udføre idrifttagningen.

TILSLUTNING AF STYRELEDNINGEN OG STYREHÅNDET

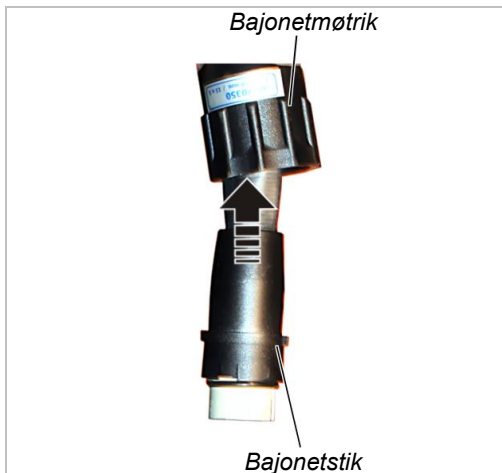
Styrehåndtaget kan tilsluttes til den mobile styring eller løbekatten (kædetalje eller wiretalje) med styreledningen afhængigt af forholdene. Det følgende afsnit viser tilslutningen til den mobile styring. Tilslutningen til løbekatten adskiller sig ikke væsentligt herfra.

TILSLUTNING AF STYRELEDNINGEN TIL DEN MOBILE STYRING



- ➔ Sæt bajonetstikket på styreledningen i stikdåsen på styrevognen. På grund af et indhak passer bajonetstikket kun i én position.
- ➔ Skyd bajonetsmøtrikken op, og drej den.

TILSLUTNING AF STYREHÅNDSKAPET TIL STYRELEDNINGEN



- Træk bajonettmøtrikken tilbage på styreledningen.

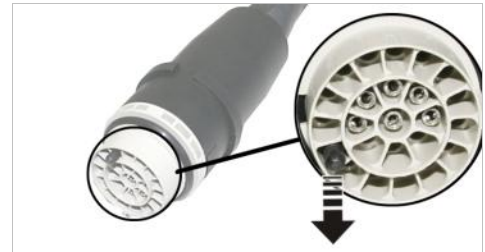


- Sæt bajonetstikket i bajonetskoblingen.
→ Skyd bajonettmøtrikken op, og drej den.

TILSLUTNING AF RESERVESTYRELEDNING

Hvis kontakt 24 på bøsningssdelen ikke er belagt, er denne position forsynet med en kodelstift. Kodelstiften forhindrer, at der utilsigtet tilsluttes en styreledning med et styrehåndtag med direkte styring (HT-D) til en styreledning med kontaktorstyring.

KUN VED KONTAKTORSTYRING



- Fjern kodelstiften med en tang.

KUN VED DIREKTE STYRING

- Bræk kodelstiften på det markerede tilsigtede brudsted med en tang.
- Kodelstiften kan ikke længere fjernes. Den forhindrer, at styreledningen kan sættes i en kran med kontaktorstyring.

BETJENING

VEDRØRER ALLE, DER LØFTER LASTER MED KRANEN ELLER ARBEJDER I NÆRHEDEN

Læs og overhold ubetinget produkthåndbogen for hele kranen! Henvisningerne, der er anført her, gælder ud over de andre produkthåndbøger.

HENVISNINGER VEDR. SIKKERHED

Overhold disse henvisninger vedr. en sikker omgang med kranen. Specielle farehenvisninger står i det pågældende afsnit, hvor faren forekommer.



FARE FOR ELEKTRISK STØD VED BESKADIGET STYREHÅNDTAG!



Styrehåndtaget kan blive udsat for slag og blive beskadiget på grund af ukontrollerede svingninger. Derved kan spændingsførende dele blive blottet.

Det kan medføre, at personer får elektrisk stød, der kan føre til død.

Lad ikke styrehåndtaget svinge frem og tilbage!



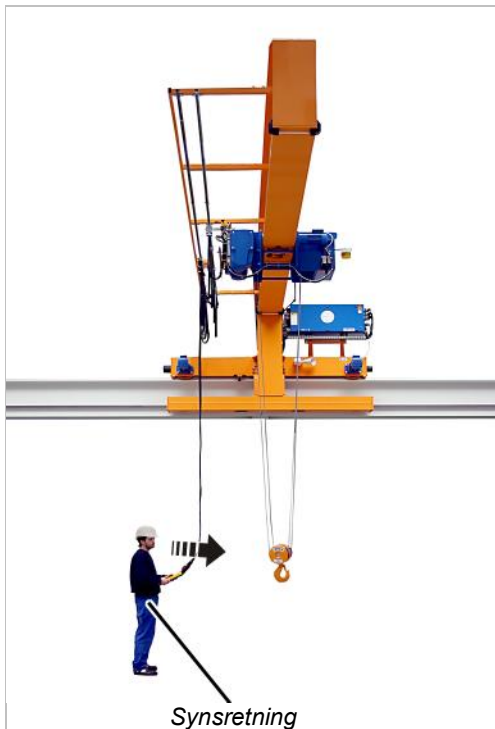
FARE FOR PERSONER PÅ GRUND AF LØFTET LAST!



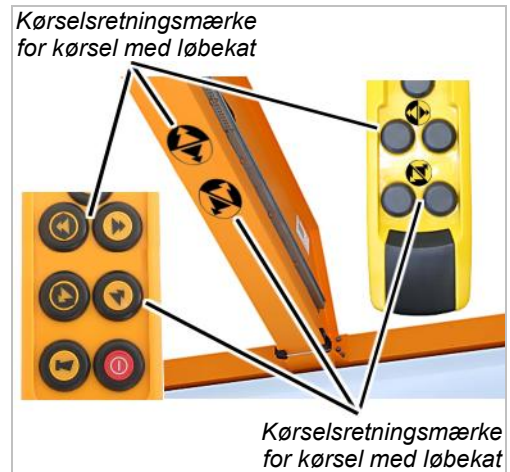
Den løftede last kan svinge eller falde ned. Derved kan personer, der står for tæt på lasten, blive dræbt eller kvæstet af lasten.

Betjen kun kranen med tilstrækkelig sikkerhedsafstand til lasten.

BETJENING AF KRAN MED STYREHÅNDTAG



- ➔ Tag styrehåndtaget i hånden.
 - ➔ Vend dig med styrehåndtaget i hånden således, at du kigger hen mod kranen.
 - Dette er den optimale position til betjening af kranen.
- I denne position svarer kørselsretningsmærkernes (pilenes) retning på styrehåndtaget til kranens og løbekattens faktiske køreretning.

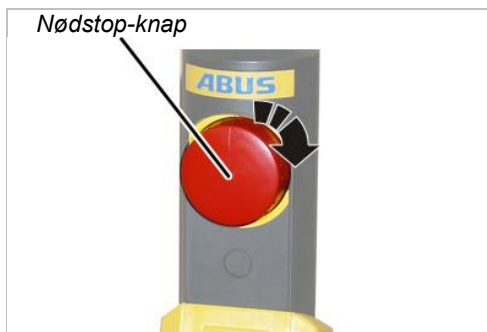


- ➔ Vælg din egen position, så kørselsretningsmærket på styrehåndtaget stemmer overens med kørselsretningsmærket på kranen.
- Uafhængigt af din egen position viser kørselsretningsmærkernes farver (gule og sorte pile) altid kranens og løbekattens korrekte køreretning.
- ➔ Vær opmærksom på kørselsretningsmærkerne.

KONTROL OG TILKOBLING FØR ARBEJDET

Kontrollér følgende punkter før arbejdet med kranen. Arbejd ikke med kranen ved skader eller problemer med kranen, og informér kolleger og foresatte.

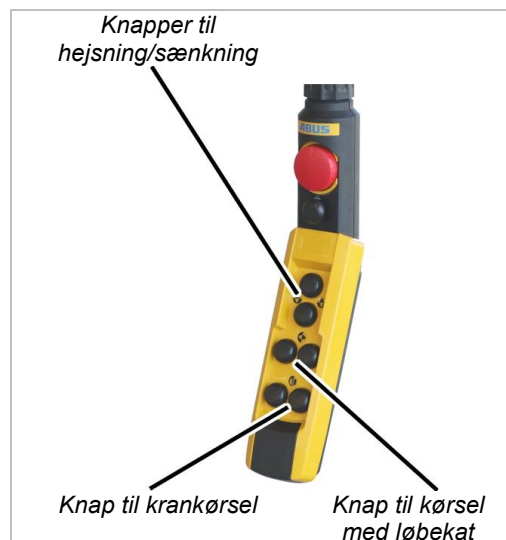
OPLÅSNING AF NØDSTOP-KNAP



- ➔ Drej nødstop-knappen en kvart omdrejning med uret.
- ➔ Kranen er klar til brug.

HEJSNING OG SÆNKNING, KRANKØRSEL, KØRSEL MED LØBEKAT

Til at accelerere og bremse kranen anvendes knapper med to trin på styrehåndtaget for alle kranakser.



- ➔ Se produkthåndbogen Betjening.

BETJENING AF KRAN MED TO LØBEKATTE

KUN VED KRAN MED KATVALG

Ved en kran med katvalg kan der skiftes frem og tilbage mellem løbekat I og løbekat II.



- ➔ Vent, indtil kranen står stille.
- ➔ Stil drejeomskifteren på løbekat I for at vælge løbekat I, eller stil drejeomskifteren på løbekat II for at vælge løbekat II.
- Ved lastvisning på styrehåndtaget: På displayet vises lasten for den valgte løbekat.
- Tryk på knapperne til hejsning, sænkning og kørsel med løbekat for at betjene den valgte løbekat.

OMSTILLING TIL FÆLLES FUNKTION

Ved en kran med katvalg og fælles funktion kan der ud over at skifte frem og tilbage mellem løbekat I og løbekat II også omstilles til fælles funktion for begge løbekatte.



- ➔ Vent, indtil kranen står stille.
- ➔ Stil drejeomskifteren på løbekat I+II.
- Ved lastvisninger på løbekattene: På løbekattenes displays vises enkeltlasten for løbekattene.
- Ved lastvisning på kranen: På displayet vises den samlede last.
- ➔ Tryk på knapperne til hejsning, sænkning og kørsel med løbekat for at betjene løbekat I og II samtidigt.

LASTVISNING OG TARA

KUN VED LASTINDIKATORSYSTEM MED TARA

Dette afsnit gælder kun ved et styrehåndtag med lastvisning og tara-funktion.

TARA

Med tara kan kranens lastvisning nulstilles. Derved er det muligt at foretage en differensmåling, f.eks. for ikke at medveje vægten af et lastoptagningsmiddel (f.eks. travers).



- ➔ Hold tara-knappen trykket ind i ca. et sekund.
- ➔ Visningen af den påhængte last nulstilles.

Reset af tara:

- ➔ Tryk igen på tara-knappen.
 - På lastvisningen vises den oprindelige værdi igen.

TIL- OG FRAKOBLING AF SUPER-FINLØFT

KUN MED SUPER-FINLØFT

Dette afsnit gælder kun, hvis wiretaljen kan løfte/sænke med super-finløft.

TIL- OG FRAKOBLING AF SUPER-FINLØFT

- ➔ Vent, indtil kranen står stille.
- ➔ Til- eller frakobl super-finløftet på drejeomskifteren.
 - Vent ca. 2 sekunder, indtil super-finløftet er til- eller frakoblet.

VEDLIGEHOLDELSE

VEDRØRER ALLE, DER VEDLIGEHOLDER, REPARERER ELLER OMBYGGER KRAKEN

Kranens ejer er ansvarlig for at vælge vedligeholdelsespersonalet og for, at de er rigtigt kvalificeret.



FARE FOR PERSONER!

Personer kan blive kvæstet, hvis kranen vedligeholdes forkert.

Hvis andet personale end ABUS-personale skal udføre vedligeholdelsen, er det ejerens ansvar, at tilstrækkeligt kvalificeret personale vedligeholder kranen. Overhold forløbene, der er beskrevet her, nøje.

Eksempler på egnede personer:

- Personer med omfattende viden som følge af faglig uddannelse inden for maskinkonstruktion og el-systemer på kraner.
- Personer med tilstrækkelig erfaring i drift, montering og vedligeholdelse af kraner.
- Personer med omfattende viden om de pågældende tekniske regler, direktiver og sikkerhedsforskrifter, der gælder i det pågældende land.
- Personer med regelmæssig uddannelse fra ABUS.

ABUS påtager sig intet ansvar for skader på grund af vedligeholdelser, der er udført ukorrekt og af ukvalificerede personer.

ABUS anbefaler at lade ABUS-service udføre vedligeholdelsen.

Anvend kun originale ABUS-reservedele. I modsat fald bortfalder garantikravet.

HENVISNINGER VEDR. SIKKERHED VED VEDLIGEHOLDELSE

Overhold følgende sikkerhedshenvisninger ved alle vedligeholdelsesarbejder på kranen med ABURemote:

- Sluk nettilslutningsafbryderen. Sørg for at sikre afbryderen, så den ikke slås til igen utilsigtet.
- Træk netadskillerstikket ud af stikdåsen på krankontakorboksen. Sørg for at sikre stikdåsen med en hængelås, så netadskillerstikket ikke sættes utilsigtet i igen.
- Anvend en egnet løfteplatform og faldsikring.
- Afspær arbejdsområdet tilstrækkeligt omkring løfteplatformen.
- Afbryd yderligere kraner på den samme kranbane eller kraner over eller under kranen, der skal vedligeholdes. Sørg for at sikre afbryderen, så den ikke slås til igen utilsigtet. Andre kraner kan i modsat fald vælte løfteplatformen eller støde mod kranen, der skal vedligeholdes.
- Informér personer omkring om vedligeholdelsen.
- Arbejder på kranens el-system må kun udføres af uddannede elektrikere!
- Også når der er trykket på nødstop-knappen, er der høje spændinger på kontaktorkasserne, som kan forårsage dødsfald.

ÅBNING OG LUKNING AF HUSET



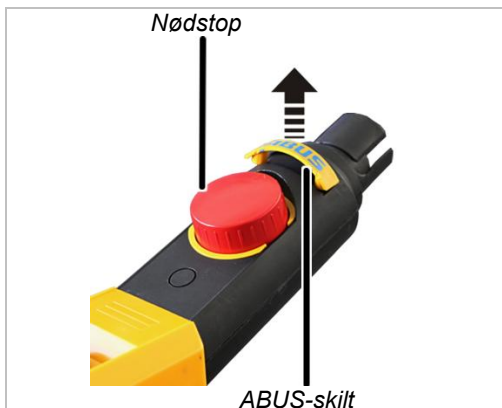
FARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!

I huset findes der på nogle dele spænding, der kan medføre elektrisk stød. Derved kan personer blive dræbt eller kvæstet.

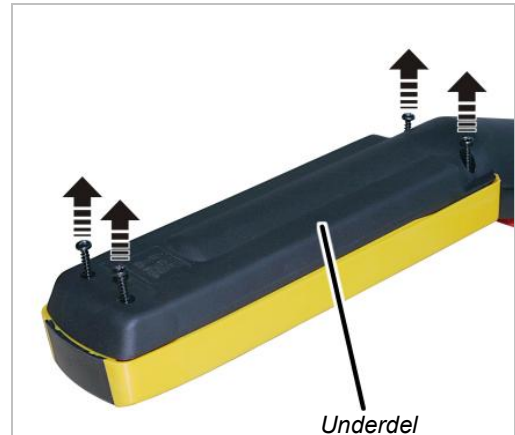
Frakobl styrehåndtaget eller hele krane fuldstændigt, før styrehåndtaget åbnes.

- ➔ Skyd bajonetmøtrikken op, og drej den.
- ➔ Afbryd styrehåndtaget fra styreledningen.

ÅBNING AF HUSET

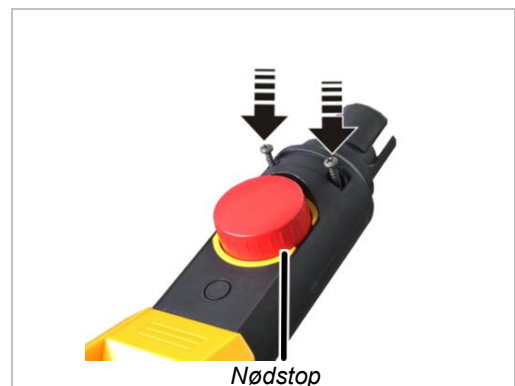


- ➔ Vip ABUS-skiltet ud af nødstopdelen.
- ➔ Løsn de blottagte gevindskærende skruer (2x) under ABUS-skiltet.

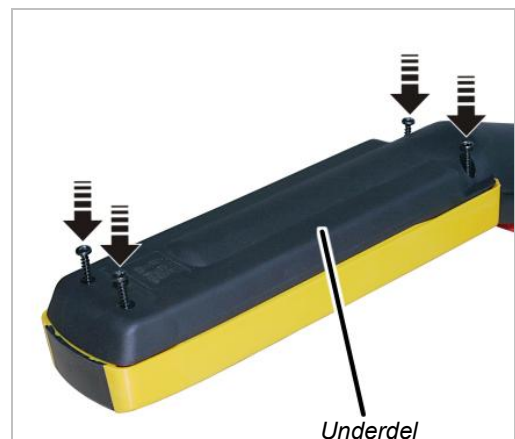


- ➔ Løsn underskålens gevindskærende skruer (4x).
- ➔ Skil over- og underskålen ad.

TILSLUTNING AF HUSET



- ➔ Skru nødstopdelen på med gevindskærende skruer 3x25mm (2x). 0,8 Nm.



- ➔ Skru underskålen fast med gevindskærende skruer 3,5x25mm (4x). 0,8 Nm.
- ➔ Sæt ABUS-skiltet i over nødstoppet i nødstopdelen.

ANVENDELSE AF RESERVESTYRING

KUN VED STYREHÅNDTAG SOM RESERVESTYRING

Hvis kranen er udstyret med et styrehåndtag som reservestyring, kan styrehåndtaget anvendes, når radiosenderen ikke står til rådighed.

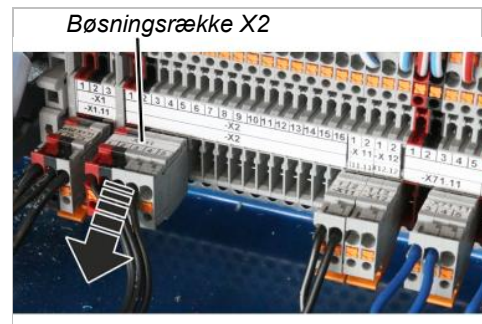


- ➔ Træk modtagerens tilslutningsledning af kranstyringen.
- ➔ Træk den mobile styrings tilslutningsledning af parkeringsstikdåsen tilslut den til kranstyringen.
- ➔ Tilslut modtagerens tilslutningsledning til parkeringsstikdåsen.
- ➔ Bring styrehåndtag med styreledning ind i arbejdsområdet.
- ➔ Tilslut styrehåndtagets styreledning til den mobile styring.

KUN VED ABUCONTROL

Ved driften af kranen med styrehåndtaget som reservestyring aktiveres den trilløse bevægelsesstyring uafhængigt af KranOS-indstillingen.

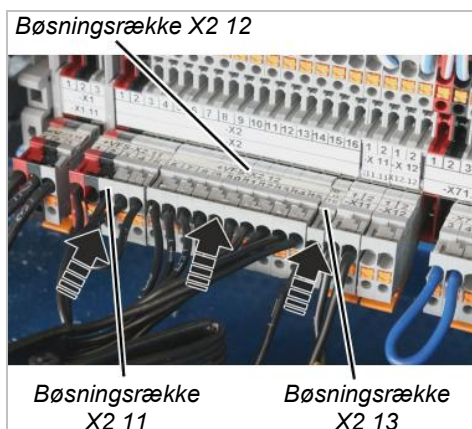
UDTRÆKNING AF KOBLINGEN FRA MODTAGEREN



- ➔ Åbn krankontaktorboksen.
- ➔ Søg bøsningssække X2.
- ➔ Træk bøsningssækken af.

ISÆTNING AF KOBLINGEN PÅ STYREHÅNDET

Bøsningssrækkerne på styrehåndtaget er allerede ført ind i krankontakorboksen og lagt klar dér.



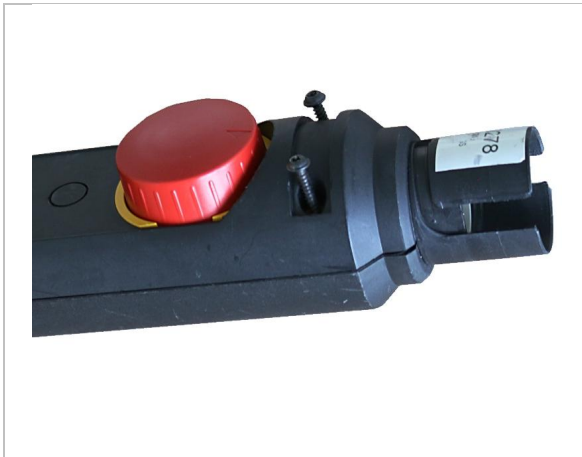
→ Sæt bøsningssækken på styrehåndtaget i:

- Bøsningssække X2.11 (klemme 1 til 5)
- Bøsningssække X2.12 (klemme 6 til 15)
- Bøsningssække X2.13 (klemme 16 til 27. Afhængigt af kranens udstyr findes der kun enkelte klemmer og ikke alle, der er beskrevet her)
- Bøsningssække X2.14 (klemme 28 til 38. Afhængigt af kranens udstyr findes der kun enkelte klemmer og ikke alle, der er beskrevet her, eller bøsningssækken bortfalder komplet)

TILBEHØR, DER KAN LEVERES

Reservedelssæt	Artikelbetegnelse	Artikel-nummer
Afkortelse/ forlængelse af styringledningen	Forkortelse styreledning Forbindelselement til forbindelse af styreledninger	308859 102282
Montering af ekstra trækaflastning	Fastgørelse trækaflastning komplet (sæt) (kun til kædetalje) Trækaflastningswire 3 mm	109795 572
Montering af drejeomskifteren /drejeknappen	Koblingsblok drejeomskifter 0-1- 2/2 omskifter Koblingsblok drejeomskifter 1-0- 2/2 omskifter Koblingsblok drejeknap 1-0-2/2 omskifter	102271 102272 102273
Montering af ekstra knap	Koblingsblok knap 1-trins/2 omskiftere	102274
Montering af lastvisningen	Displayenhed 4-cifret	102279
Montering af nøgle- afbryder/ nøgle- kontakt	Nøgleafbryder, låser i nulstilling. Nøgle kan trækkes ud til venstre, 1 sluttekontakt, 1 hvilekontakt Nøgle til nøgleafbryder nr. 311 Nøgleafbryder, låser i nulstilling Låser i 2 trin. Kan trækkes ud til venstre og højre 1 sluttekontakt, 1 hvilekontakt Nøgle til nøgleafbryder nr. 320 Nøglekontakt, låser i nulstilling, nøgle kan trækkes ud til venstre 1 sluttekontakt, 1 hvilekontakt Nøgle til nøglekontakt nr. 311	102276 26486 102277 26487 102278 26486 102280 102281
Montering af signallampe	Signallampe 110 V- 230 V til ABUS-HT komplet Signallampe 48 V til ABUS-HT komplet	

OVERSICHT OVER
TILSPÆNDINGSMOMENTER



Konstruktions- type	Type, størrelse og længde	Antal	Tilspændings- moment
HT D (direkte styring)	Gevindskærende skruer 3x25 mm	2x	0,8 Nm
HT S (kontaktor- styring)	Gevindskærende skruer 3x25 mm	2x	0,8 Nm



Konstruktions- type	Type, størrelse og længde	Antal	Tilspændings- moment
HT D (direkte styring)	Gevindskærende skruer 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm
HT S (kontaktor- styring)	Gevindskærende skruer 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm



Konstruktions- type	Type, størrelse og længde	Antal	Tilspændings- moment
HT D (direkte styring)	Gevind- skærende skruer 2,5x41,7 mm	4x pr. koblingsblok	0,4 Nm
HT S (kontaktor- styring)	Gevind- skærende skruer 2,5x28 mm	2x pr. knap/dreje- omskifter	0,2 Nm



Konstruktions- type	Type, størrelse og længde	Antal	Tilspændings- moment
HT D (direkte styring)	Gevindskærende skruer 3x15 mm	2x	0,55 Nm
HT S (kontaktor- styring)	Gevindskærende skruer 3x15 mm	2x	0,55 Nm



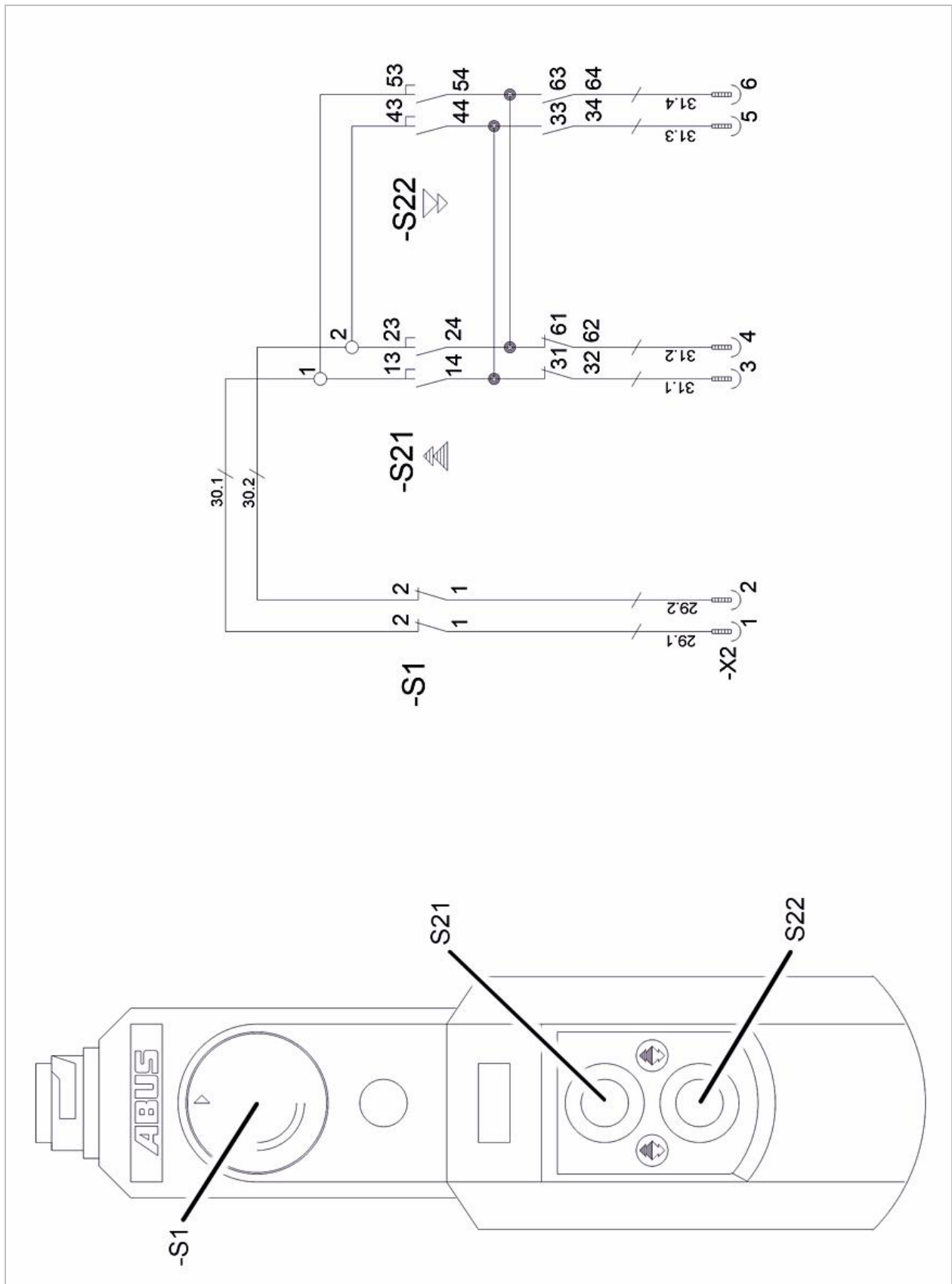
Konstruktions- type	Type, størrelse og længde	Antal	Tilspændings- moment
HT D (direkte styring)	Klemskruer	2x	0,9 Nm
HT S (kontaktor- styring)	Klemskruer	2x	0,9 Nm

STRØMSKEMAER

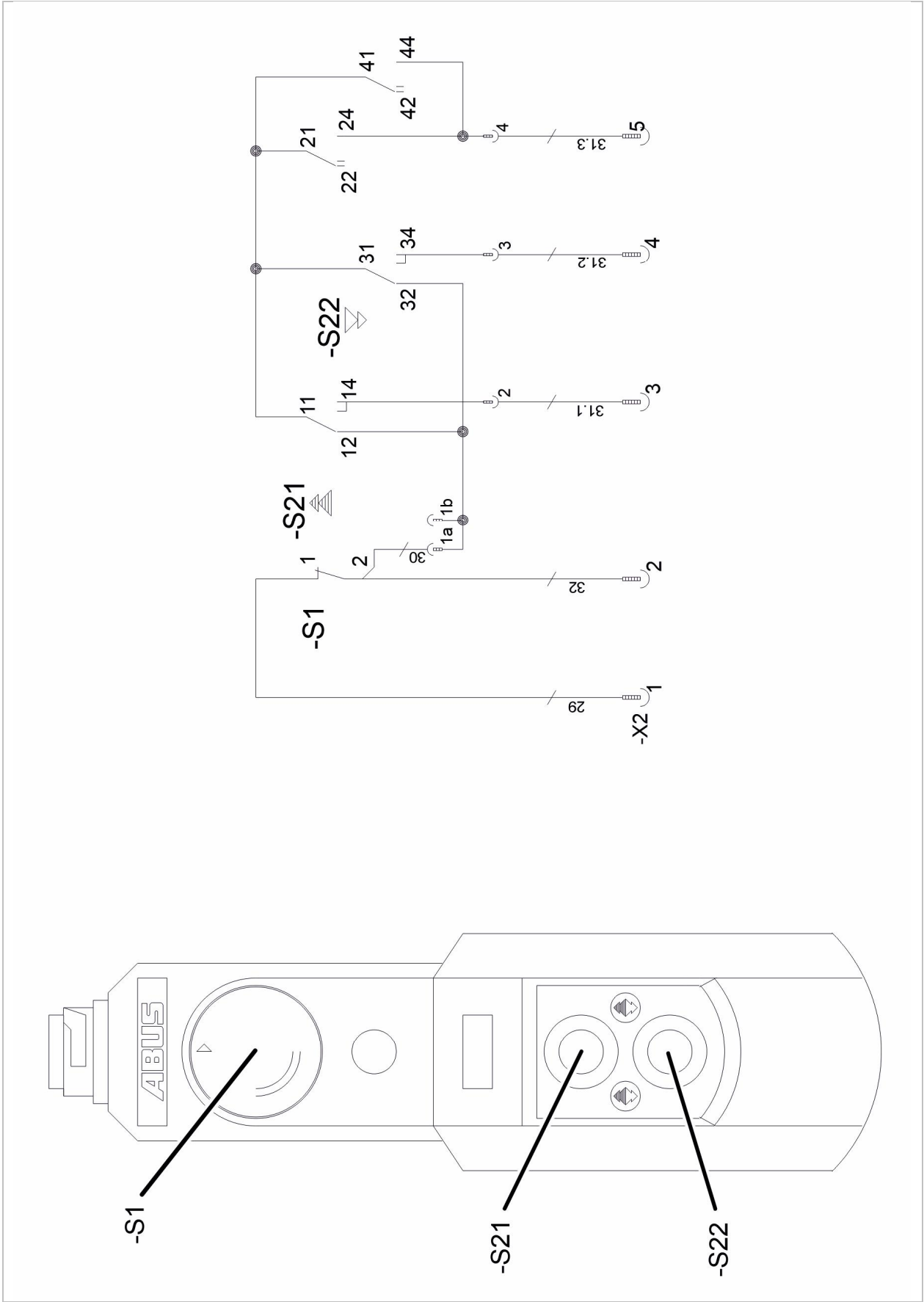
Specialstrømskemaer kan fås hos ABUS-service. Se „ABUS-service“, side 35.

Forkortelse	Betegnelse
-A1	Forsyningsprintplade, den direkte styrings printplade
-H32	Overlast
-S1	Nødstop-knap
-S11	Horn
-S12	Løbekat
-S13	Tandemstyring
-S21	Knap hejsning
-S22	Knap sænkning
-S31	Nødendestopafbryder
-S32	Tara
-S41	Knap kørsel med løbekat til højre
-S42	Knap kørsel med løbekat til venstre
-S61	Knap krankørsel frem
-S62	Knap krankørsel tilbage
-S85	Kranlampe
-X2	Stikforbindelse til styrehåndtag
-X21	Stikforbindelse til hejsemotor

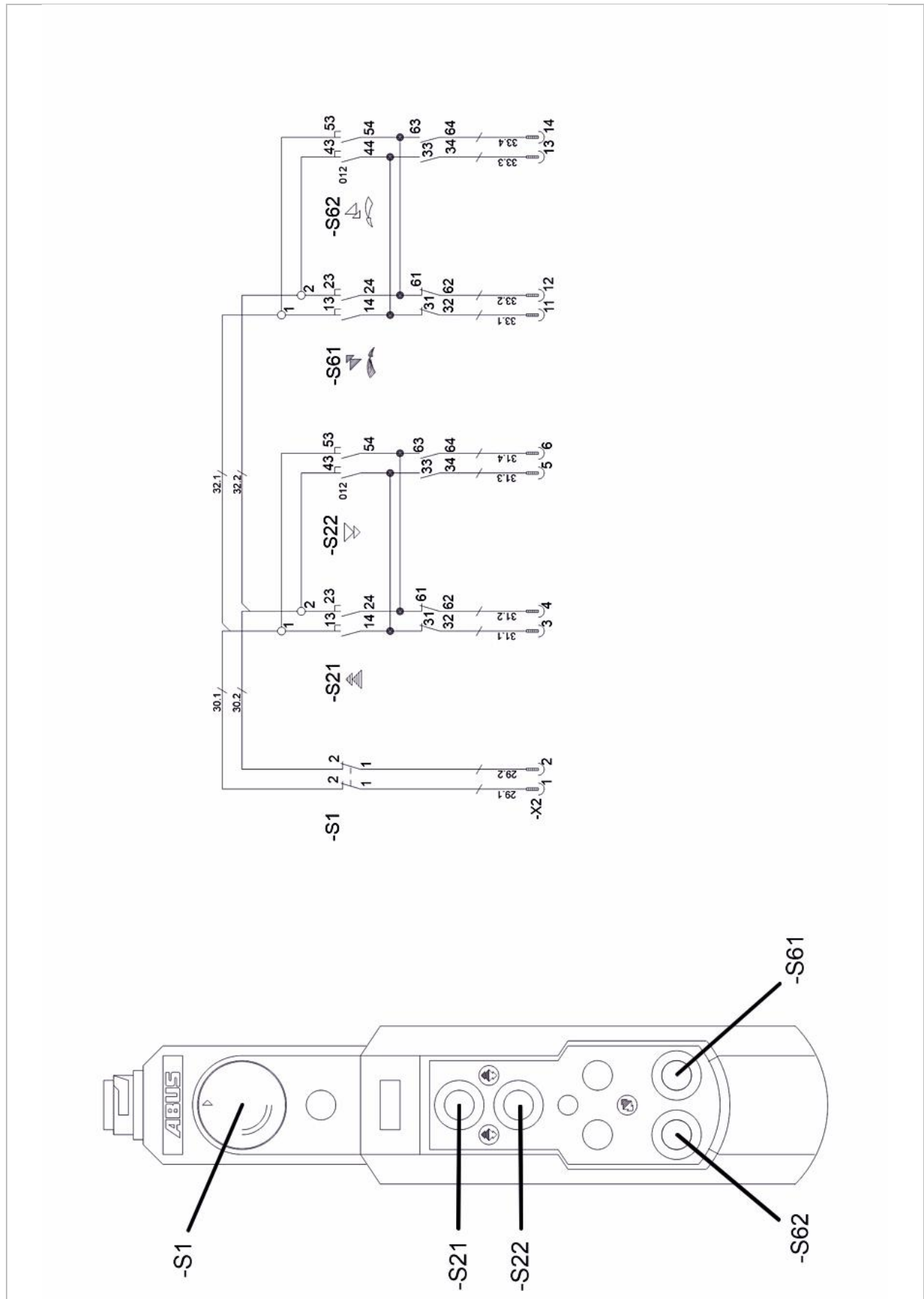
HT211 DIREKTE STYRING (N200) – LEDNINGSDIAGRAM



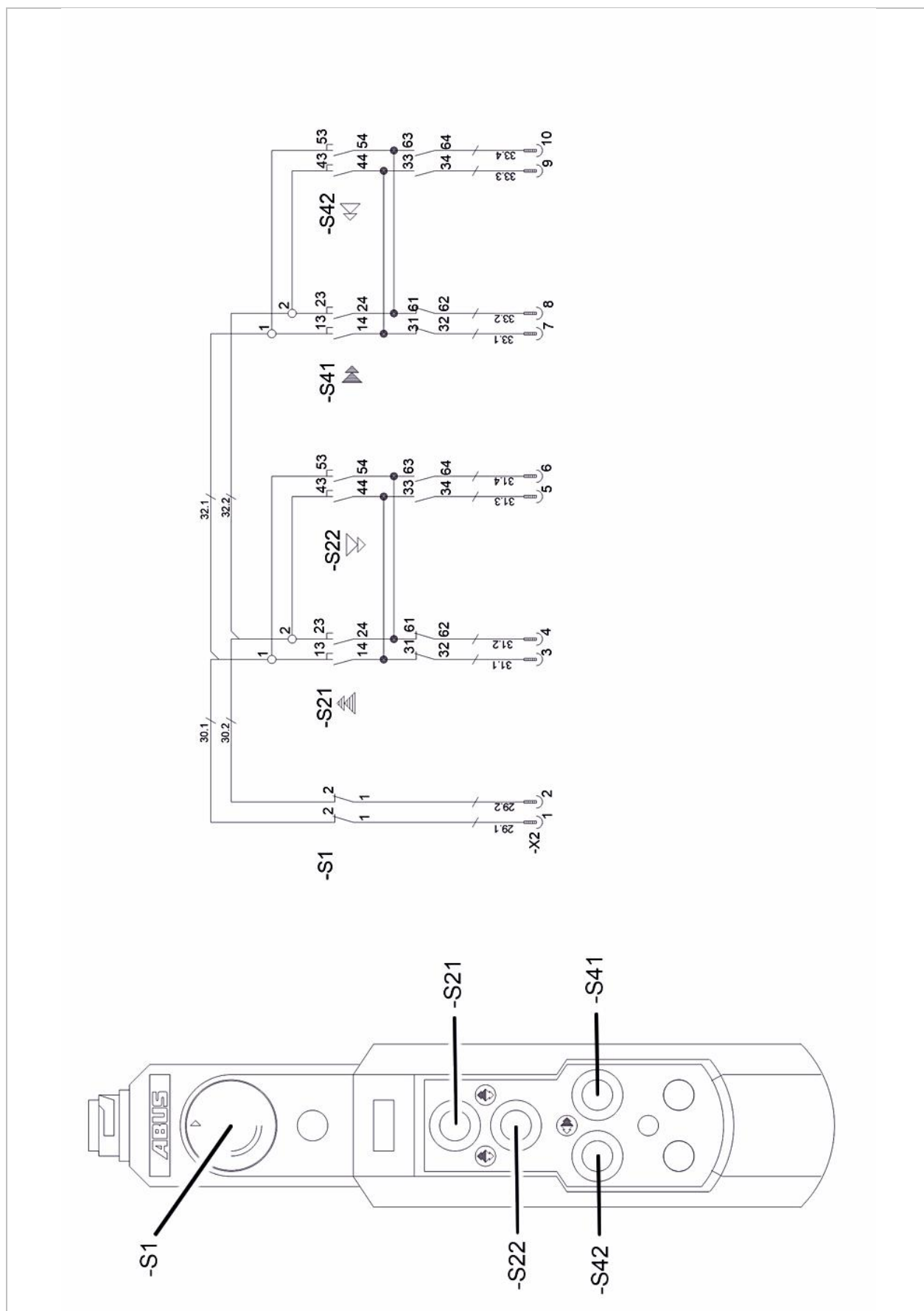
HT211 ELEKTRONIKSTYRING (N200) – LEDNINGSDIAGRAM



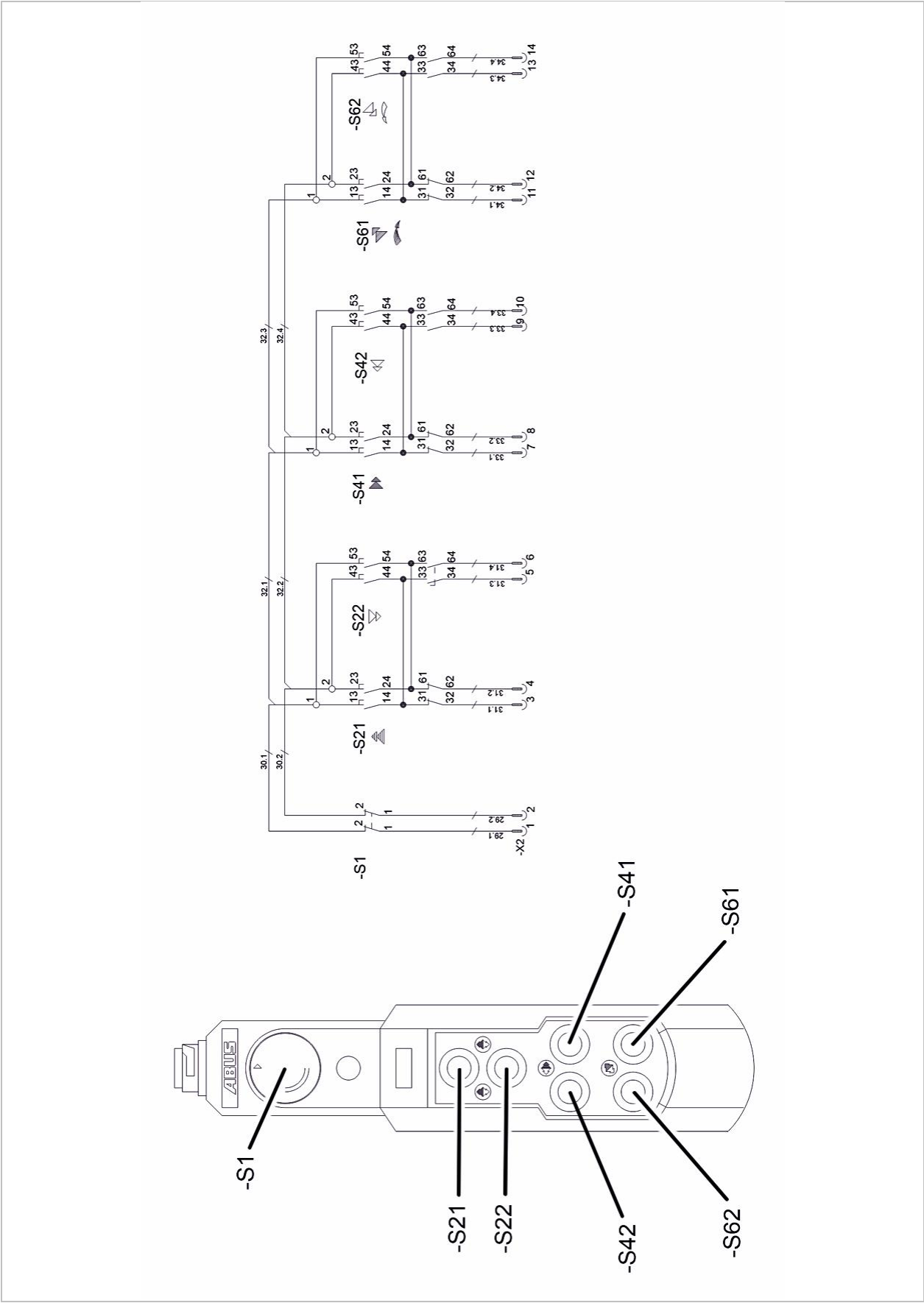
HT611 DIREKTE STYRING (N202K/S) – LEDNINGSDIAGRAM



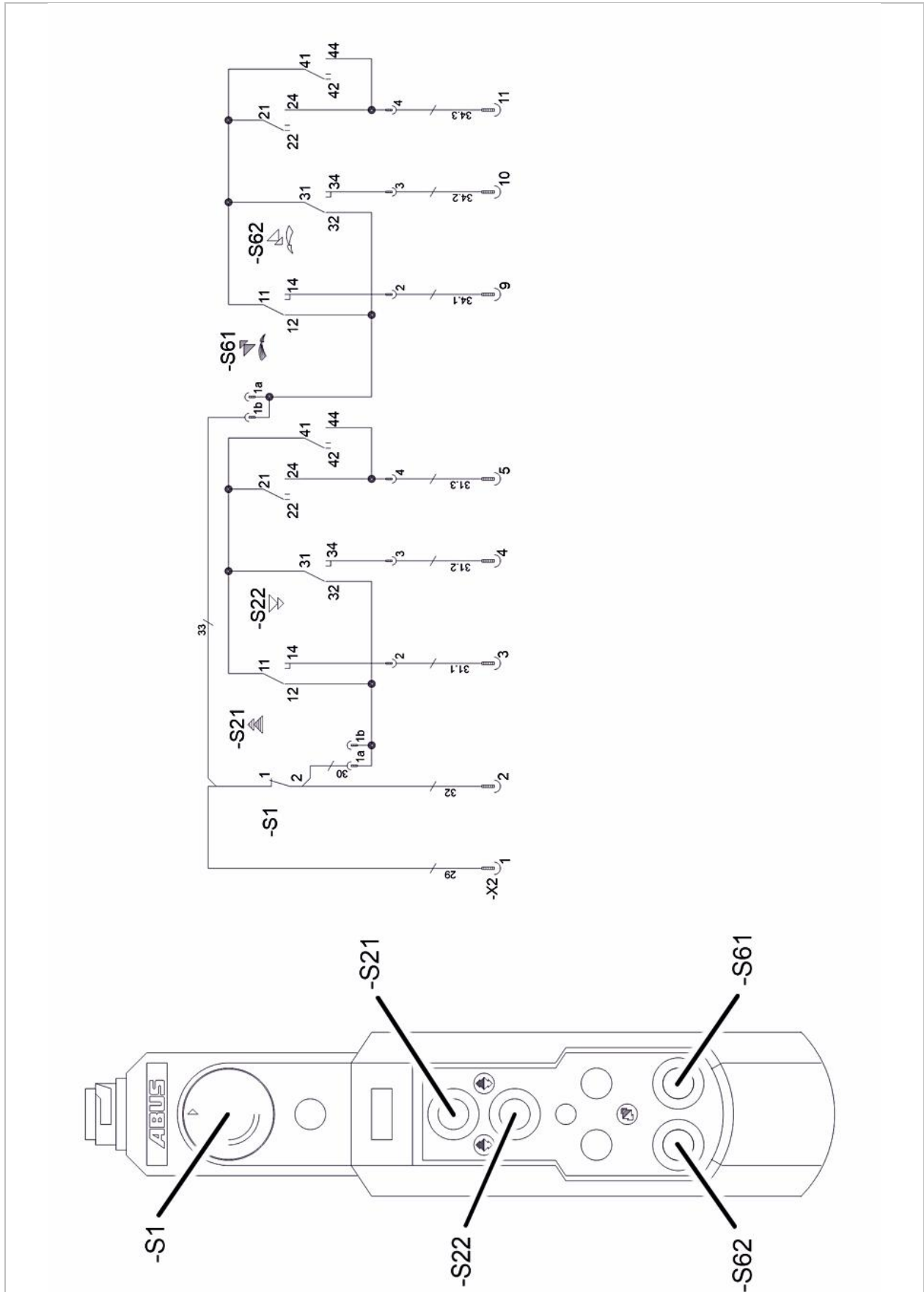
HT611 DIREKTE STYRING (N220) – LEDNINGSDIAGRAM



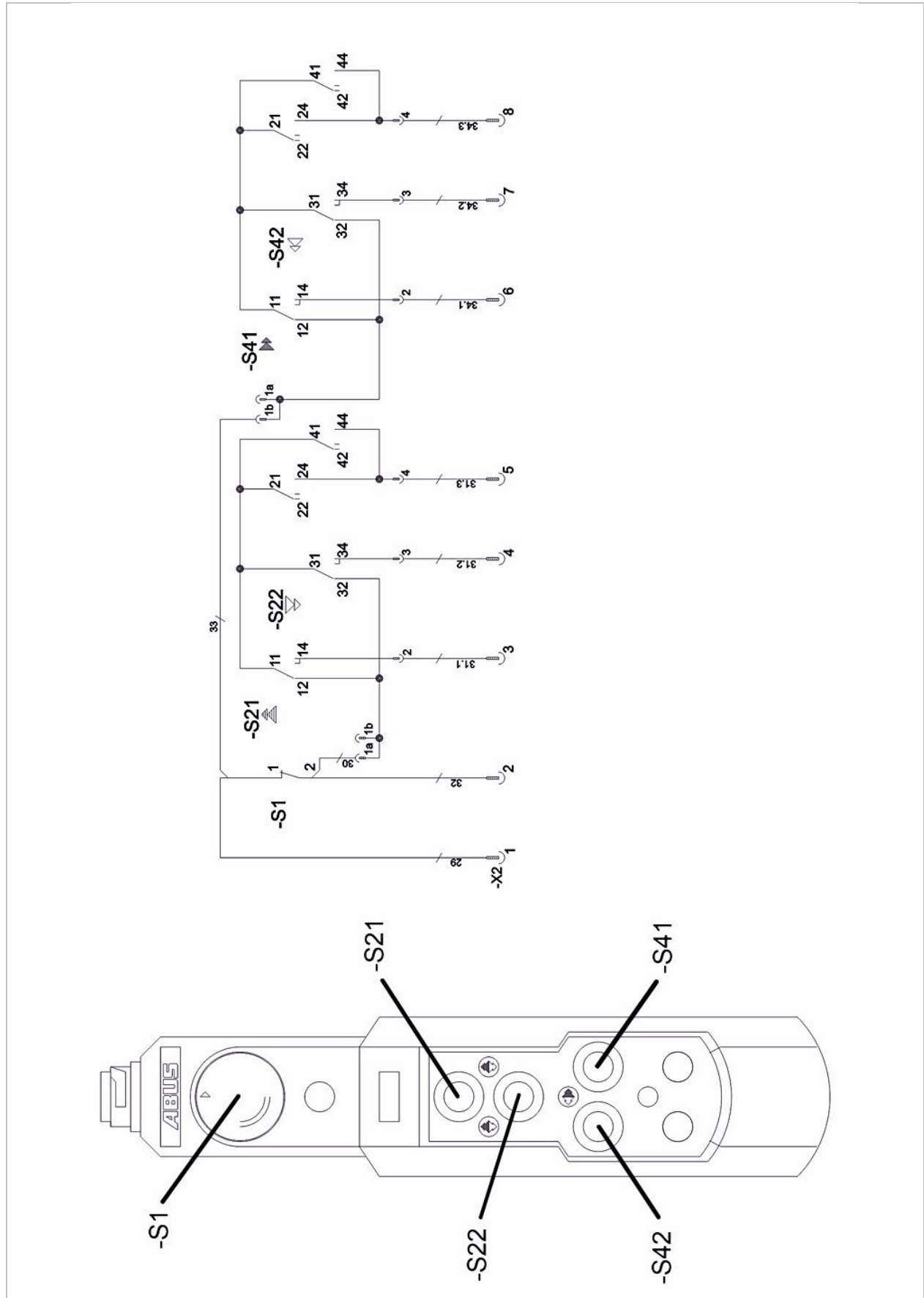
HT611 DIREKTE STYRING (N222K/S) – LEDNINGSDIAGRAM



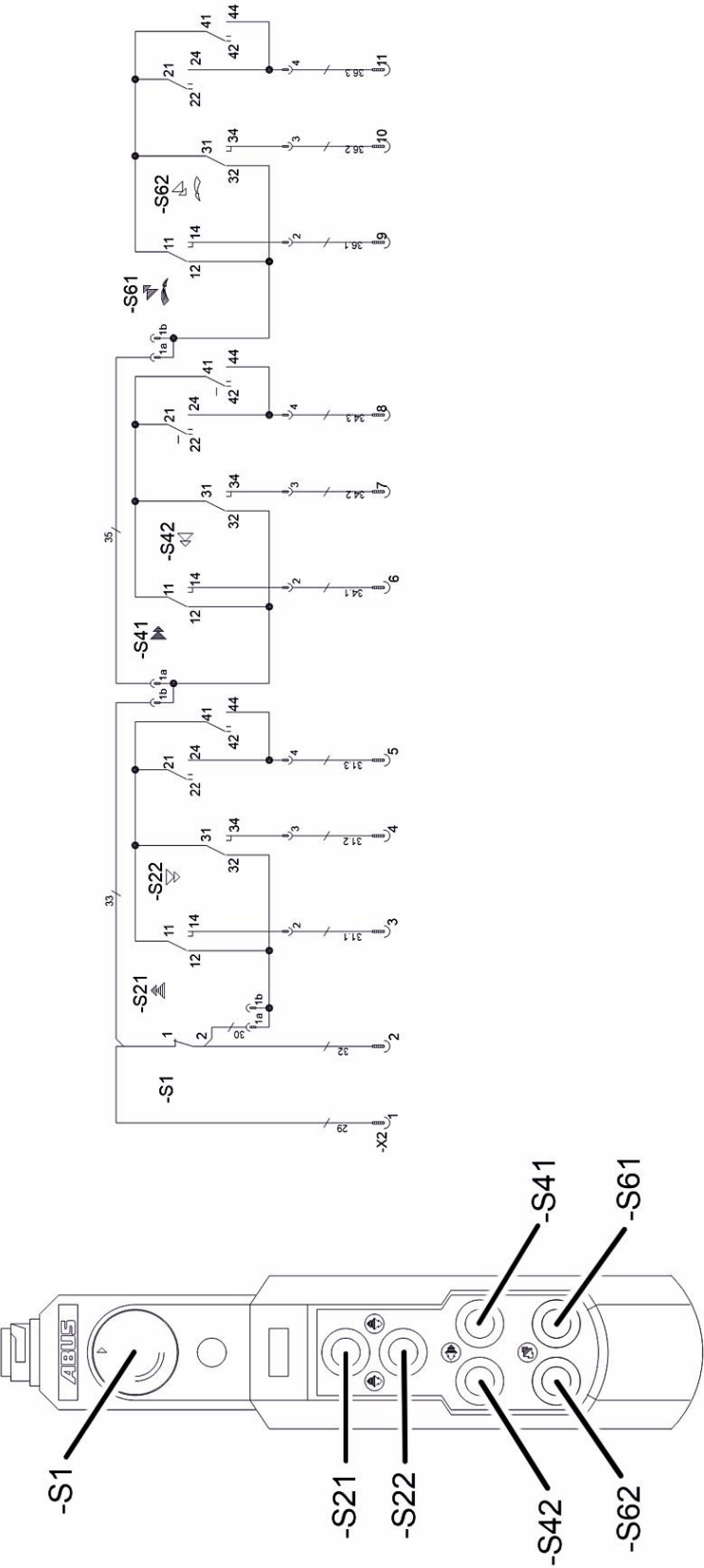
HT611 ELEKTRONIKSTYRING (N202K/S) – LEDNINGSDIAGRAM



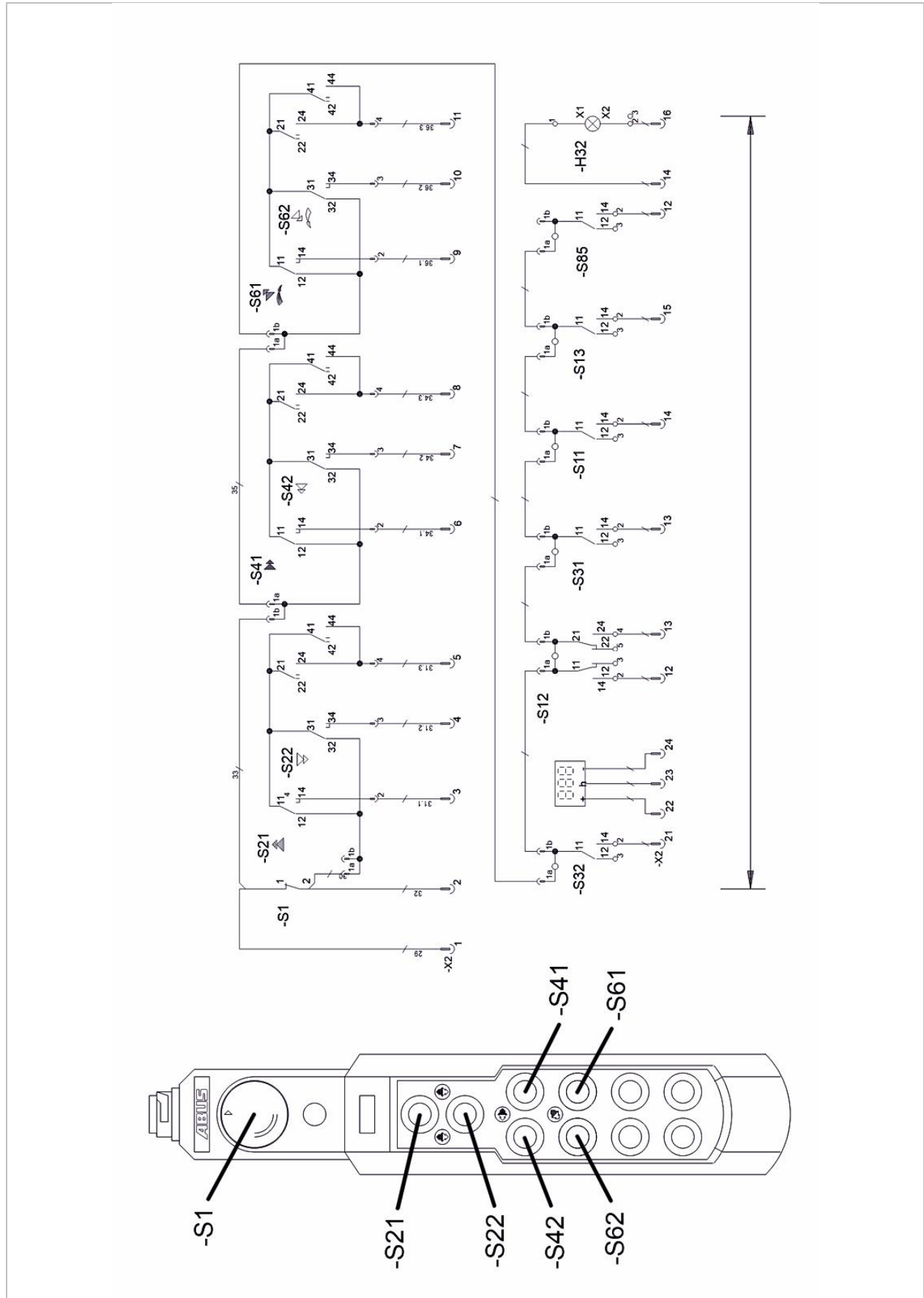
HT611 ELEKTRONIKSTYRING (N220) – LEDNINGSDIAGRAM



HT611 ELEKTRONIKSTYRING (N222K/S) – LEDNINGSDIAGRAM



HT1011 ELEKTRONIKSTYRING (N222K/S) – LEDNINGSDIAGRAM



ABUS-SERVICE

KUN I TYSKLAND

- ➔ Hav produktnummer, serienummer og kundennummer klar, hvis de kendes.
- ➔ Ring til ABUS-servicecentralen:
 - Telefon: +49 (0)2261-37-237
- ➔ Efterlad en besked på telefonsvareren uden for de normale forretningstider.
 - ABUS-service ringer tilbage i løbet af kort tid.
- ➔ Hvis der er behov for det, kan problembeskrivelsen sendes pr. fax eller e-mail.
 - Telefax: +49 (0)2261-37-265
 - E-mail: service@abus-kransysteme.de

KUN UDEN FOR TYSKLAND

- ➔ Ring til ABUS-afdelingen eller den lokale kran-service-partner.

ABUS-afdelingen eller den lokale kran-service-partner informerer om kontaktdata, kontaktpersoner og kontaktmuligheder.

INKORPORERINGSERKLÆRING

Denne erklæring gælder som monteringserklæring iht. maskindirektiv, bilag II 1B, når ABUS-styrehåndtaget indbygges eller eftermonteres i en kran. Idrifttagningen af kranen er forbudt, indtil det er blevet konstateret, at krananlægget, som ABUS-styrehåndtaget er monteret i, som samlet enhed opfylder bestemmelserne i de nævnte direktiver for det indre marked i den gældende udgave på tidspunktet for udstedelsen. Hvis ABUS-styrehåndtaget leveres sammen med et fuldstændigt krananlæg, gælder krananlæggets overensstemmelseserklæring. Denne monteringserklæring er i dette tilfælde uden betydning.

Producent	ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D – 51647 Gummersbach	
Produkt	ABUS-styrehåndtag i serieudførelse	
Byggeår	Fra 2012	
Ordrenummer	Se titelblad	
Befuldmægtiget for sammensætningen af de specielle tekniske bilag	Daniel Isenbeck Leder teknik og udvikling ABUS Kransysteme GmbH Sonnenweg 1 D-51647 Gummersbach	
Hermed erklærer vi, at det ovennævnte produkt opfylder bestemmelserne i hosstående direktiver for det indre marked i den gældende udgave på tidspunktet for udstedelsen.	2006/42/EF 2014/35/EU 2014/30/EU	Maskiner Lavspænding Elektromagnetisk kompatibilitet
Især blev disse harmoniserede standarder og de nationale standarder, retningslinjer og specifikationer og standarderne, der også gælder for dem, anvendt.	EN 13849-1 EN 13557 EN 60204-32 EN 61000-6-4 EN 61000-6-2 EN 60529 EN 300220-2 EN 301489-3	Maskinsikkerhed Kraner – Betjeningsanordninger og betjeningspladser Elektrisk materiel på maskiner, kraner Elektromagnetisk kompatibilitet, emission Elektromagnetisk kompatibilitet, immunitet Kapslingsklasser vha. hus (IP-kode) Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumforhold (ERM) – Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services

Der findes en fuldstændig teknisk dokumentation.

De tilhørende driftsvejledninger foreligger på brugerens sprog.

Vi forpligter os ved begrundet forespørgsel til at overdrage markedstilsynsmyndighederne de specielle bilag til delmaskinen via vores afdeling „Teknisk dokumentation“.

Gummersbach, den 14. januar 2025

Afdelingsleder udvikling elektronik

Willi Dick



Befuldmægtigedes underskrift

Indholdet i denne erklæring opfylder EN ISO 17050.

ABUS Kransysteme GmbH har et kvalitetsmanagementsystem iht. DIN EN ISO 9001.

ABUS Kransysteme GmbH

Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach
Tlf. 0049 – 2261 – 37-0
Fax. 0049 – 2261 – 37-247
info@abus-kransysteme.de

Videregivelse og mangfoldiggørelse af disse bilag, anvendelse og meddelelse af indholdet er ikke tilladt, såfremt der ikke udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelse medfører skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af tildeling af patent eller registrering af brugsmodel.

AN 120028DA004
2025-01-14

ABUS